



SOCAGE SRL
VIA DELLA CHIMICA N. 23
CARPI (MODENA) ITALY
TEL. 059.9121211 FAX 059.907304

Composizione del fascicolo tecnico a cura di:
Ufficio tecnico Socage presso, Socage s.r.l., via della chimica n°23, Carpi (modena) Italy

PIATTAFORMA DI LAVORO ELEVABILE / MOBILE ELEVATING WORKING PLATFORM

Modello/Tipo/Type/Type/Modelle/Tipo:

SO-0080

Nome commerciale/Nombre comercial/Nom commercial/Trade name/Geschäftsname/Nome comercial: **20D**

Matricola/Matricula/N°de serie/Serial number/Serien nr./N°de série Matricula: **20D00902**

Anno di fabbricazione/Año de fabricación/Année de fabrication/year of construction/baujahr/ano de fabricação: **2021**

Su autocarro/autocar/camion/truck/lastkraftwagen/caminhão:

FORD TRANSIT

Matricola/Matricula/N°de serie/Serial number/Serien nr./N°de série Matricula: **WF0AXXTTRALS26730**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE / EC CONFORMITY DECLARATION

(in conformità all'allegato II A della direttiva 2006/42/CE)

Noi, firmatari della presente, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità, che la macchina in oggetto è conforme a quanto prescritto dalla Direttiva Macchine 2006/42/CE e dalle Direttive 2014/35/UE, 2014/30/UE e la norma EN280:2013+A1:2015.

È inoltre conforme alle disposizioni della Dir. 2000/14/CE (allegato V) recepita con D.Lgs. 262/02:

- Livello di potenza sonora misurato (LWA) su una macchina simile: 74 dB
- Livello di potenza sonora garantito (LWA): 80 dB

È identica alla macchina oggetto della certificazione CE di tipo. (allegato IV).

Esame per la Certificazione CE eseguita da:
Examen para la Certificación CE realizada por:
Examen pour la Certification CE exécuté par:
Examination for EC Certification executed by:
Prüfung für die EG-Bescheinigung ausgeführt vom:
Exame para a Certificação CE realizada por

VERICERT SRL (Notified Body n. 1878)

Verità Ricerca Certezza Conformità
Via L. Masotti 5
48124 Fornace Zarattini (RA)

Numero di Certificazione CE:

Certificación CE número:

Certification CE numéro:

Certification EC number:

Zertifikation EG nummer::

Certificação CE número

1878M170943CT0717 - INT.03

SOCAGE srl

Il Presidente del C.d.A.
FIorenzo FLISI

Carpi, li 07/06/2021

E

PLATAFORMA DE TRABAJO ELEVABLE

DECLARACIÓN CE (Anexo II A Dir. 2006//42/CE)

Nosotros, firmantes de la presente, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que la máquina en objeto cumple con lo prescrito por la Directiva Máquinas 2006/42/CE y por las Directivas 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2000/14/CE y la norma EN280:2013+A1:2015.

Es idèntiqua a la máquina objeto de la certificación CE de tipo. (Anexo IV)

F

NACELLE ELEVATRICE

DECLARATION CE (Annexe II A Dir. 2006//42/CE)

Nous, signataires de la présente, déclarons sous notre exclusive responsabilité, que la machine en question est conforme aux prescriptions de la Directive des Machines 2006/42/CE et des Directives 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2000/14/CE et de la norme EN280:2013+A1:2015.

Est identique à la machine faisant l'objet de la certification CE de type. (Annexe IV)

GB

AERIAL WORKING PLATFORM

EC DECLARATION (Annex II A Dir. 2006//42/CE)

We, the undersigned, hereby declare under our exclusive responsibility that the machine in question conforms to the prescriptions of the Machinery Directive 2006/42/EC and the Directives 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2000/14/EC and the standard EN280:2013+A1:2015.

It is identical to the aerial working platform objet of the CE type certification. (Enclosure IV)

D

ANHEBBARE ARBEITSBÜHNE

EG ERKLÄRUNG (Anhang II A Dir. 2006//42/CE)

Wir, die Unterzeichnenden, erklären unter ausschließlich eigener Verantwortung, dass die obengenannte Selbstnivellierende-Hubarbeitsbühne der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, der Geräterichtlinie 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2000/14/EG und der Vorschrift EN280:2013+A1:2015 entspricht.

Dass Diese identisch ist mit der maschine der CE-zertifikation des typs. (IV Anlage)

P

PLATAFORMA DE TRABALHO AÉREO

DECLARAÇÃO CE (Anexo II A Dir. 2006//42/CE)

Nós, os abaixo assinados, declaramos, sob nossa inteira responsabilidade, que o equipamento em questão cumpre os requisitos da Directiva de Máquinas 2006/42/CE, 2014/35/UE, das directivas 2014/30/UE, 2000/14/CE e da EN280:2013+A1:2015.

É idêntica à da máquina a ser certificado CE de tipo. (Anexo IV)

**ABP s.r.l.**P. IVA 07405060968
www.abpsrl.com

VERBALE DI VERIFICA PERIODICA n. 45738 - 142367

(D.Lgs. 81/2008 art. 71, comma 11 e Allegato VII)

Il giorno 11/06/2025 il sottoscritto Ing. FABIO MAURIZIO CARUCCIO

ha provveduto alla:

- ☐ prima verifica periodica
☒ verifica periodica (successiva alla prima)

nr. interno: Z20_13015

reparto

del/della:

- ☒ ponte mobile sviluppabile
☐ carro raccogli frutta
☐ ascensore/montacarichi da cantiere
☐ ponte sospeso e relativi argani
☐ scala aerea ad inclinazione variabile

- ☐ gru
☐ carrello semovente a braccio telescopico
☐ piattaforma autosollevante su colonne
☐ idroestrattore

Tipo PIATTAFORMA DI LAVORO ELEVABILE

matr. 2021/2/00841/MI

marca SO.CA.GE. SRL

mod. SO0080 - 20D

nr. fabbrica 20D00902

installato/utilizzato nel cantiere/stabilimento della

Comune

ed ha rilevato quanto segue:

1) Condizioni generali di conservazione e manutenzione: ADEGUATE

2) Esame degli organi principali: NON PRESENTANO ANOMALIE VISIBILI

3) Comportamento durante le prove di funzionamento dell'apparecchio e dei dispositivi di sicurezza: REGOLARE

4) Configurazione e dati tecnici rilevati al momento della verifica:

COME DA DOCUMENTAZIONE DEL FABBRICANTE

5) Osservazioni:

ANNO 2021 PORTATA 230 kg

ESITO DELLA VERIFICA

In base a quanto rilevato ed al risultato delle prove eseguite di cui al presente verbale, lo stato di funzionamento e di conservazione della suddetta attrezzatura di lavoro:

☒ risulta adeguato ai fini della sicurezza☐ non risulta adeguato ai fini della sicurezza, per i seguenti motivi:

Data, luogo: 11/06/2025

(TO)

Firma del datore di lavoro o suo rappresentante

Verificatore
Nome, Cognome e Qualifica
Ing. FABIO MAURIZIO CARUCCIO



SCHEDA TECNICA PER APPARECCHI E IMPIANTI DI SOLLEVAMENTO PERSONE PONTE MOBILE SVILUPPABILE:

Matricola INAIL¹: 2021/2/00841/MI

Ragione sociale del fabbricante: SO.CA.GE. SRL
VIA DELLA CHIMICA, 23
41012, CARPI, (MODENA) ITALY

Ragione sociale del proprietario:
.....

Dati identificativi:

☐ Gruppo A ☒ Gruppo B ☒ Tipo 1 ☐ Tipo 2 ☐ Tipo 3 (rif. EN 280 punto 1.4)

Tipo: AUTOCARRATA Modello: SO-0080 (DEN.COMM. 20D)

N.F.: 20D00902 (Int. Z20-13015) Anno costruzione: 2021

Portata nominale (kg): 230 N° persone: 3

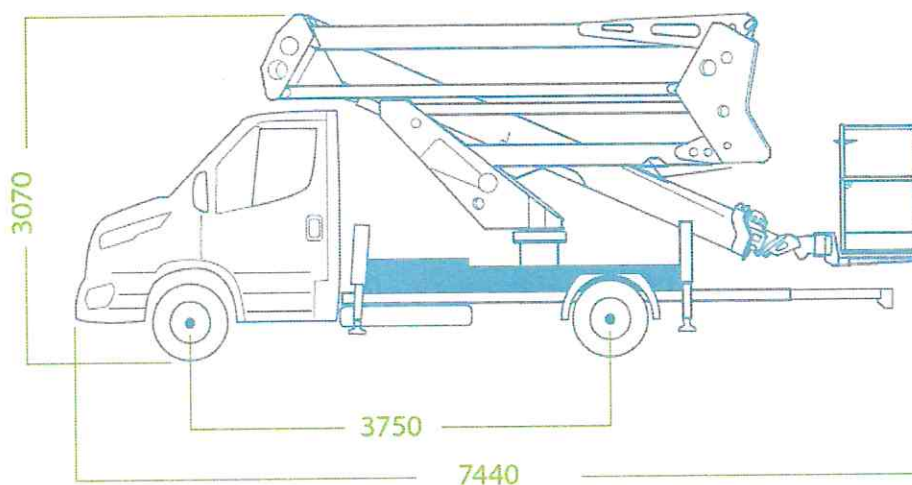
Data/numero di revisione delle istruzioni per l'uso: SOCAGE 20D EDIZIONE 06/2021 – REV. A-00

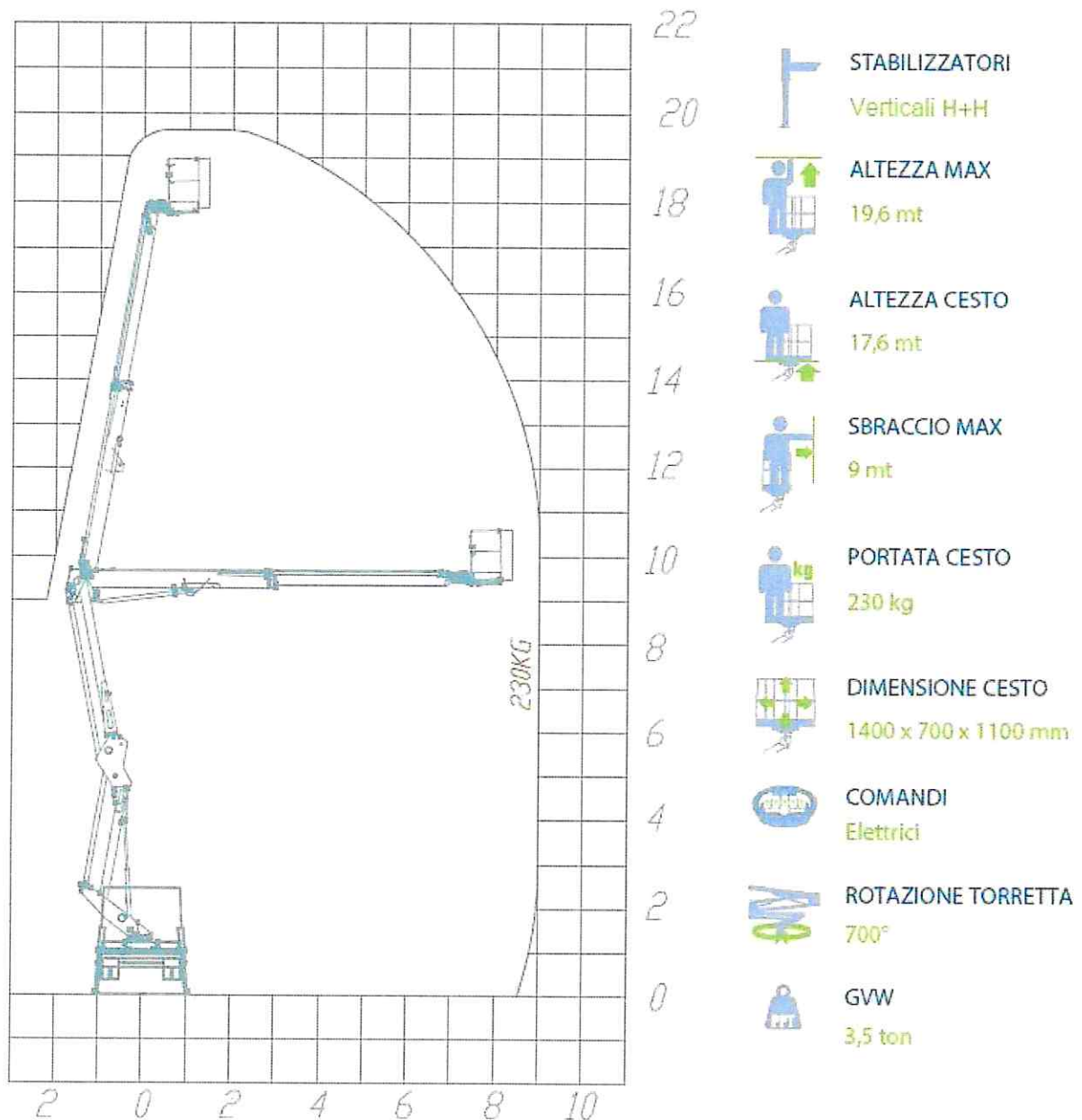
Comunicazione di messa in servizio all'INAIL DI MILANO
in data: 10/09/2021

Certific. N° 1878M170943CT0717-INT.03 rilasciata da: VERICERT SRL N° O.N.: 1878

Descrizione sommaria del ponte mobile sviluppabile: PIATTAFORMA DI LAVORO ELEVABILE
MONTATA SU FORD TRANSIT N. TELAIO WF0AXXTTRALS26730

¹ Da assegnare da parte dell'INAIL all'atto della comunicazione della messa in servizio. N.B. I dati e i valori riportati sulla presente scheda sono rilevati dalle istruzioni per l'uso e la manutenzione e dalle dichiarazioni di conformità.





Caratteristiche principali del ponte sviluppabile:

Stabilizzatori:

Stabilizzatori principali: ☐ estraibili ☒ fissi
Stabilizzatori supplementari: ☐ estraibili ☒ fissi

Scartamento stabilizzatori principali (m): 2,1 scartamento stabilizzatori supplementari (m): 2,1
interasse (m): 3,0

Distanza stabilizzatori principali dall'asse ruote (m): 1,55

Reazione sugli appoggi (daN):

Caratteristiche dimensionali della piattaforma/navicella (mm): 1400x700 h 1100

Settore di lavoro (gradi): CESTO 90° + 90°, TORRETTA 700°

Limitazione del settore di lavoro tramite MECCANICO

Numero di telaio del veicolo: WF0AXXTTRALS26730

Posti di manovra: IN PIATTAFORMA ED A TERRA PER EMERGENZA



Tipo di comandi: COMANDI ELETTRIDRAULICI PROPORZIONALI CON REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ DI TUTTI I MOVIMENTI (POSSIBILITÀ DI MANOVRA SIMULTANEA)

Radiocomando (eventuale) (marca, modello, N.F.) //

Dispositivi di sicurezza installati: LIMITATORE DI MOMENTO CON DOPPIA SICUREZZA, VALVOLE DI BLOCCO FLANGIATE, LIVELLAMENTO AUTOMATICO DAL CESTELLO, INCLINOMETRO, PULSANTE DI EMERGENZA E ARRESTO, DISPOSITIVO ANTICOLLISIONE BRACCIO/CABINA, SPIA CABINA STABILIZZATORI CHIUSI, CONTROLLO DI MANOVRA INVOLONTARIA, BARRA DI PROTEZIONE DI MANOVRA INVOLONTARIA, PROTEZIONE DEI COMANDI DEL CESTELLO, BYPASS DI SICUREZZA PER IL RECUPERO DELL'OPERATORE, POMPA DI EMERGENZA MANUALE.

Tipo di sviluppo con caratteristiche principali (funi, catene, idraulico, misto): IDRAULICO MISTO.....
PARTICOLARE RACCOMANDAZIONE DI ESEGUIRE SCRUPOLOSAMENTE LA MANUTENZIONE COME DESCRITTO NEL MANUALE U.M. DELL'ATTREZZATURA

Tipo di livellamento della navicella: PARALLELOGRAMMA IDRAULICO MECCANICO

Ponte sviluppabile derivato dalla variazione della modalità di utilizzo di gru su autocarro:

Marca gru: //..... Modello: //..... N.F.: //..... Matr. INAIL: //.....

Note: //

- ☐ Attrezzatura di lavoro immessa in servizio in assenza di disposizioni legislative e regolamentari o antecedentemente all'emanazione di norme legislative e regolamentari di recepimento delle direttive comunitarie (es. D.P.R. 459/96)

Documentazione:

Dichiarazione CE di conformità: SO.CA.GE SRL..... data: 07/06/2021.....

La macchina è dotata di:

- ☒ Istruzioni per l'uso rev. SOCAGE 20D EDIZIONE 06/2021 – REV. A-00
- ☒ Registro di controllo
- ☐ Dichiarazione di corretta installazione (eventuale)

Luogo e data: CASSINA DE' PECCHI (MI), 02/09/2022

Verificatore**Nome, Cognome e Qualifica**

Ing. LUCA GULBERTI